

[Texte]

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, January 13, 1970.

• 0940

**The Chairman:** Members of the Committee, ladies and gentlemen, may I first of all say it is a pleasure to have our first and inaugural meeting of the Standing Committee on Agriculture for 1970, and to see so many members present so promptly in the morning is quite a good start and a good omen for the new year.

We are pleased, of course, to introduce to you our new Clerk, Mr. MacKenzie, who will read the Order of Reference before the Committee.

**The Clerk:** Thursday, December 18, 1969. Ordered:

That the Standing Committee on Agriculture be empowered to consider and report its recommendations on or before February 17, 1970, on alternative programs designed to utilize the funds available for dairy support in the forthcoming year in such a manner as to bring dairy production and consumption into better balance, thus increasing the net income of industrial milk producers through decreasing the cost to them of moving quantities of dairy products into export.

Attest:

Alistair Fraser,

The Clerk of the House of Commons.

**The Chairman:** Thank you, Mr. MacKenzie. At our last meeting it was agreed that as an order of procedure we would undertake to have with us this morning the Minister of Agriculture, the Deputy Minister and other supporting officials, who would give us some background information concerning the dairy policy over the last few years and the proposals for the coming year, and we are particularly happy and fortunate to have the Minister with us this morning in the person of the Honorable Mr. Olson, supported by his Deputy, Mr. Williams, and the Canadian Dairy Commission supported by Dr. Barry, the Chairman; Mr. Thibaudeau, the Vice-

[Interprétation]

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 13 janvier 1970.

**Le président:** Messieurs les membres du comité, mesdames et messieurs, permettez-moi tout d'abord de vous dire que c'est un véritable plaisir d'avoir notre première réunion du Comité permanent de l'agriculture en 1970, et le fait de voir un si grand nombre de membres ici présents ce matin constitue un bon début; c'est de bon augure pour la nouvelle année.

Il m'est donc agréable de vous présenter notre nouveau greffier de comité, M. Mackenzie qui vous donnera lecture de notre mandat.

**Le greffier du comité:** Le jeudi 18 décembre 1969, il est ordonné:

Que le Comité de l'agriculture soit autorisé à considérer et à présenter ses recommandations au plus tard le 17 février 1970, sur des programmes de rechange qui utiliseraient les fonds disponibles pour l'industrie laitière pendant la prochaine année, de façon à mieux équilibrer la production et la consommation, afin d'augmenter le revenu net des producteurs de lait industriel par le truchement d'une réduction des frais d'exportation des produits laitiers.

Le Greffier de la Chambre des communes  
Alistair Fraser.

**Le président:** Merci, monsieur MacKenzie. A notre dernière réunion, nous avons convenu que nous nous engagerions à entendre ce matin le ministre de l'Agriculture, le sous-ministre et d'autres fonctionnaires qui nous fourniraient des données de base pour voir ce qu'il en est de la politique laitière des quelques dernières années et des propositions pour l'année qui vient. Nous sommes des plus heureux d'avoir ici ce matin, le ministre de l'Agriculture, l'honorable M. Olson, son sous-ministre, M. Williams, le président de la Commission canadienne du lait, M. Barry, le vice-président et directeur, M. Thibaudeau, ainsi que MM. Goodwillie et Mestern.